

# Proyecto Sócrates-Comenius

## EDIPED (portfolio digital europeo para la evaluación de los educadores)

### Un instrumento al servicio de la calidad

Gr. Makrides, P. Gibbs, A. Shekeris, A. Savva, M. Kafaridou, A. Zographou, L. Kyriakides, G. Kousoulides, H. Loidl, El. Schmidinger, T. Koet, J. Kusters, W. Weydema, A. Canovas, F. Colomer, C. Constantinides, M. Campbell, W. Zimmermann, G. Bodenstern

#### Introducción

El objetivo de este proyecto es el desarrollo de una nueva y dinámica herramienta digital para los educadores, que sirva para recopilar y presentar materiales sobre las propias competencias como educador, utilizando la estructura llamada "portfolio", y que pueda ser usado en los varios sistemas educativos y de evaluación de los países de la Unión Europea. El proyecto busca la implicación en la propia mejora profesional y la auto-evaluación de los educadores (profesores, inspectores, miembros de la administración educativa, formadores de profesores y profesores en prácticas o que estén realizando la Especialización Didáctica), y su objetiva y transparente evaluación con la ayuda de las nuevas tecnologías.

Las principales actividades son:

1. Análisis de los sistemas de evaluación del profesorado existentes, en particular en los países que participan en el proyecto,

2. Análisis de las herramientas que se usan para la evaluación de los educadores, especialmente los

Portfolios y los Portfolios digitales de logros/competencias, con mayor atención en los países participantes en el proyecto,

3. Creación e implementación de un borrador de portfolio digital del logros/competencias,

4. Implementación, evaluación y finalización de la herramienta digital,

5. Divulgación del portfolio digital y evaluación del proyecto.

El proyecto generará:

1. El Portfolio Europeo Digital en el que se podrán almacenar documentos personales de diferente tipo (textos, grabaciones, vídeos, archivos de sonido) para ser presentadas de modo ordenado, según las necesidades del educador, y

2. un curso de formación sobre el uso del Portfolio Digital Europeo.

Este proyecto busca ayudar a mejorar la calidad de la evaluación a través de portfolios y aumentar su uso en toda la Unión Europea mejorando su atractivo y su credibilidad. Al mismo tiempo se facilita la movilidad de los profesores por la Unión Europea y el aumento de la autoconciencia y la propia implicación en el desarrollo profesional.

#### Objetivos

Un problema común en toda Europa es el apoyo al desarrollo profesional de los profesores, que son una de las bases de la formación de la juventud europea, la generación que debe enfrentarse a la postmodernidad en el siglo XXI.

El mismo profesor reconoce los retos cada vez mayores que deben afrontar sus estudiantes, conforme se van integrando en un mundo cada vez más complejo, para el que las habilidades para "aprender a aprender" durante toda la vida deben ser un aspecto importantísimo en la educación formal.

Este nuevo mundo requiere un gran apoyo a los profesores en su práctica profesional, para que puedan mantener, desarrollar, y ofrecer los altos niveles que se requieren de sus habilidades pedagógicas. En este ambiente, para progresar en su trabajo, además de apoyo emocional e inversiones financieras, los profesores y sus jefes necesitan instrumentos efectivos para asistirles en la evaluación de su propio trabajo, basados en evaluación individual y en equipo.

Sin embargo, en muchos paí-

**En la búsqueda de la calidad se han introducido muchas medidas de evaluación, por ejemplo: rankings en la escuela, incentivos al profesorado y apertura de las escuelas a los mecanismos del mercado.**

ses la confianza en el desarrollo personal del docente no es suficiente para asegurar la calidad de la educación en relación a su gran recurso: la juventud. En la búsqueda de la calidad se han introducido muchas medidas de evaluación, por ejemplo: rankings en la escuela, incentivos al profesorado y apertura de las escuelas a los mecanismos del mercado.

En muchos países, el proceso de reunir información acerca de la calidad de la enseñanza se basa en sistemas de evaluación usados para evaluar los logros de los profesores, pero normalmente estas evaluaciones las llevan a cabo no los mismos profesores, sino los equipos directivos, la Inspección o comités especialmente formados para ello. Aunque estos evaluadores intentan usar sus herramientas de modo objetivo, a menudo surgen dudas relacionadas, precisamente, con su objetividad.

Los Portfolios (1) como método de conocer y evaluar la competencia profesional de los profesores están ampliamente difundidos en escuelas y universidades. Adoptado

por muchos departamentos de formación del profesorado en toda Europa, este método de evaluación ha ganado familiaridad entre los profesionales de la educación. Es una herramienta de evaluación esencial para los educadores en un número importante de países de la UE, especialmente en Gran Bretaña y los Países Bajos.

Si el profesor es contemplado como un profesional reflexivo, la simple evaluación externa de sus logros no será una medida adecuada. La autoevaluación, utilizando las reflexiones del profesor en su trabajo (entre otras cosas), es más apropiada y mejorará y reforzará su autoestima. Si el profesor identifica en su trabajo profesional áreas que pueden ser mejoradas a través de la autoevaluación, entonces estará altamente motivado para llevar a cabo estas mejoras. Los resultados de la investigación demuestran las personas motivadas intrínsecamente alcanzan más y mejores metas que las motivadas extrínsecamente.

El portfolio como medio de autoevaluación parte de la base del "profesional reflexivo". Se toma en serio el hecho de que los profesores son responsables de su propio trabajo y sus logros. La premisa es que los estudios realizados demuestran que los profesores mejoran y desarrollan más su personalidad profesional y sus competencias sobre la base de sus propias reflexiones y la autoevaluación. La auto-evaluación no excluye los informes y evaluaciones procedentes de otras personas e instancias, pero es una decisión personal el cómo usar estos datos para la propia evaluación.

Sin embargo, para hacer consistente el uso de portfolios como

una herramienta de evaluación, hay que conseguir que alcance el mismo nivel que otras metodologías. Este proyecto intenta ayudar a aumentar la calidad de la evaluación a través de portfolios. Además, facilitará la movilidad de los profesores en toda la UE, ya que contribuirá a la implementación del tratado de Lisboa (2000), artículo 26, último párrafo, y a los esfuerzos por establecer un Curriculum Vitae Europeo.

## Plan de trabajo

Para conseguir todo esto se ha reunido un equipo de educadores, administrativos, pedagogos y técnicos para trabajar de un modo coherente e integrador.

Las actividades planeadas para conseguir esto se describen a continuación:

- Análisis de los sistemas de evaluación existentes.
- Análisis de las herramientas que se usan en la evaluación de los educadores, en particular Portfolios y Portfolios Digitales.
- Creación de un borrador de Portfolio Digital de logros/competencias
- Implementación: Aprendizaje-aplicación-evaluación del Portfolio Digital.
- Desarrollo de la versión final mejorada del Portfolio Digital
- Desarrollo del curso de formación, que se propondrá como un Comenius 2.2
- Evaluación e informe final del proyecto.

El proyecto comenzó en octubre de 2002 y actualmente está en fase experimental.

## Beneficiarios

Los beneficiarios de este proyecto se dividen en tres grupos:

### Grupo 1:

Profesores / Formadores de Profesores / Estudiantes para profesor.

EDIPED permitirá a los profesores y futuros profesores una autoevaluación fiable y válida, adaptada a las necesidades individuales, a la propia planificación del conjunto de la carrera profesional, al aumento de las capacidades tecnológicas, a la facilitación de la movilidad y a la automotivación y el aumento de la autoestima.

### Grupo 2:

Administración Educativa/ Inspectores

Además de lo dicho anteriormente, EDIPED permitirá a inspectores y miembros de la administración educativa mejorar como evaluadores, les ofrecerá un buen modelo para la autoevaluación como profesionales de la educación, aumentará la calidad de sus procesos de toma de decisiones, mejorará la seguridad en su propia calidad y les ofrecerá una herramienta de dirección adaptable a las más variadas circunstancias.

### Grupo 3:

Psicólogos/ Consejeros

Hoy en día, en la educación participan también psicólogos y consejeros y también para ellos es útil EDIPED, ya que juegan un importante papel en el desarrollo de la educación de todo tipo de alumnos.

## Innovación

Es una novedad usar la auto-observación y las reflexiones sobre el propio trabajo de cada profesor para ayudar a la autoevaluación de un educador como medio de evaluación. Se puede usar de modo independiente o como un complemento de los sistemas de evaluación oficiales existentes. Además, usar las nuevas tecnologías para almacenar y presentar materiales para o de evaluación es una novedad reciente.

## Productos

El primer producto de este proyecto será un **Portfolio Digital** que en principio se realizará en cinco idiomas: inglés, alemán, griego, holandés y español. El producto final podrá ser traducido a otras lenguas europeas.

Este producto consiste en un sistema de información y un asistente que permitirá a los educadores recoger, almacenar, organizar, modificar, recuperar y divulgar contenido digital acerca de su formación científica, su trabajo en el centro educativo, su experiencia profesional, su actividad educativa y sus logros, el trabajo de cada curso, las evaluaciones de los alumnos, referencias, etc.

En concreto, el Portfolio Digital servirá para organizar información como:

- información general, curriculum vitae

- competencias / habilidades / cualificaciones
- publicaciones / materiales / planificaciones
- cursos de formación / congresos
- reflexiones (conocimiento de los propios puntos fuertes y débiles como profesional)
- programa de desarrollo personal (establecer objetivos y alcanzarlos a través de la auto-observación)
- contactos y enlaces (en la versión en Internet: referencias sobre educación, biblioteca, apoyos de referencia personal...)

Además de la función de almacenar información, el sistema de Portfolio Digital proporciona una avanzada, interactiva e "inteligente" interfaz para facilitar la interacción con los educadores. Al final, el sistema contará con un asistente inteligente que proveerá de continua ayuda y guía al usuario, adaptándose a sus necesidades.

El segundo producto será un Curso de Formación sobre cómo usar el portfolio para profesores, formadores de profesores, y otros educadores, en inglés. Después los países participantes ofrecerán este mismo curso en los idiomas en los que se habrá realizado el portfolio: holandés, griego, alemán y español. De todos modos, antes de que se realicen los cursos en estos idiomas, los participantes en el curso de formación en inglés pueden formar a otros profesores usando las versiones traducidas del portfolio digital (DIGIPOE).

---

**Es una novedad usar la auto-observación y las reflexiones sobre el propio trabajo de cada profesor para ayudar a la autoevaluación de un educador como medio de evaluación**

---

Está previsto diseñar un curso para educadores y estudiantes, así como un curso para formadores de profesores sobre cómo usar el

Portfolio Digital y cómo enseñar a otros a usarlo. El curso tendrá lugar por primera vez en 2005,

como un Comenius 2.2, con una duración de 5 días, para 30-35 participantes.

## Participantes en el proyecto

### Chipre

1. Intercollege-Chipre (Institución coordinadora)
2. Universidad de Chipre

### Austria

3. Autoridad Educativa de la Provincia de la Alta Austria
4. Pädagogisches Institut des Bundes, de Bad Goisern (Alta Austria)

### Países Bajos

5. Facultad de Educación de la Universidad de Amsterdam

### España

6. Centro de Profesores y Recursos de Cehegín, Murcia
7. Centro de Profesores y Recursos de Molina de Segura, Murcia

### Gran Bretaña

8. Birkbeck College, Universidad de Londres

### Irlanda

9. St. Angela's College, de Sligo.

### Alemania

10. Studienseminar, de Neuss

## Bibliografía

### Libros

- Baron, Cynthia (1996): *Creating a Digital Portfolio*, Indianapolis: Hayden Books
- Burke, Kay (1997): *Designing Professional Portfolios for Change*, Palatine, Illinois: IRI/SkyLight Training & Publishing.
- Campbell, Melenzyer, Nettles & Wyman (2000): *Portfolio and Performance Assessment in Teacher Education*, Boston: Allyn & Bacon.
- Glatthorn, Allan (1996): *The Teacher's Portfolio: Fostering and Documenting Professional Development*, Rockport, MA: Pro>Active Publications.
- Hartnell-Young, Elizabeth and Morriss, Maureen (1999): *Digital Professional Portfolios for Change*, Arlington Heights: Skylight Professional Development.
- Martin, Debra Bayles (1999): *The Portfolio Planner - Making Professional Portfolios Work for You*, Upper Saddle River, N.J.: Merrill.
- Seldin, Peter (1997): *The Teaching Portfolio*, Bolton: Anker Publishing.

### Artículos y artículos electrónicos

- Barrett, Helen (2000) "Create your Own Electronic Portfolio", *Learning & Leading with Technology* (April 2000).
- Barrett, Helen (1998) "Strategic Questions", *Learning & Leading with Technology* (October 1998).
- Barrett, Helen (1998) "Electronic Portfolios and Standards", <http://transition.alaska.edu/www/portfolios/TelEd98Abstract.html>
- Boulware, Bratina, Holt & Johnson (1997) "Developing Professional Teaching Portfolios Using CD-ROM Technology as a Teaching-Learning Tool", SITE <http://www.unf.edu/~tbratina/cdrom.htm>
- Klenowsky, V. (2000) "Portfolios: Promoting Teaching Assessment in Education", 7(2), pp. 215-236.
- Tillema, H. & Smith, K. (2000) "Learning from Portfolios: Differential Use of Feedback in Portfolio Construction", *Studies in Educational Evaluation*, 26, pp. 193-210.
- Van der Westhuizen, G. J. & Smith K. (2000) "Teacher' Portfolio Reflections: a Comparative Analysis", *Teacher Development*, Volume 4, Number 3, pp. 339-351.
- Darling-Hammond, L. & Snyder, J. (2000) "Authentic Assessment of Teaching in Context", *Teaching and Teacher Education* 16, pp. 523-545.
- Seldin, Peter (1995) "Improving College Teaching", [http://www.olemiss.edu/depts/vc\\_academic\\_affairs/improve.html](http://www.olemiss.edu/depts/vc_academic_affairs/improve.html)
- Wielenga, D. (2000) "Proving Competence - Integrative Assessment and Web-based Portfolio System in a Dynamic Curriculum", <http://www.efa.nl/publicaties/teksten/proving.html>
- Tuttle, H. G. (1997) "The Multimedia Report: Electronic Portfolios Tell a Personal Story", <http://www.infotoday.com/MMSchools/jan97mms/portfol.htm>

### Sitios Web

- [www.ediped.com](http://www.ediped.com)  
[www.ediped.com.cy](http://www.ediped.com.cy)